

## Condizioni generali per l'utilizzo della carta MOVERI

Le presenti condizioni generali per l'utilizzo della carta MOVERI (di seguito denominate «CG») disciplinano il rapporto giuridico tra la società emittente della carta (MOVERI SA, Spittelweg 1, 5034 Suhr, e-mail: [info@moveri.ch](mailto:info@moveri.ch), tel. 0848 848 490; di seguito denominata «MOVERI») e il titolare della carta. Per semplificare la lettura, di seguito viene utilizzata la forma maschile. Naturalmente, essa si riferisce sempre anche alla forma femminile.

1. Nell'ambito delle presenti CG per l'utilizzo della carta MOVERI, il titolare della carta è autorizzato a utilizzare la carta MOVERI ed eventuali carte supplementari per acquistare merci o servizi (di seguito «prestazioni») presso le stazioni di servizio o altri punti di accettazione (di seguito «punti di accettazione») indicati da MOVERI, a condizione che MOVERI abbia verificato e accettato la richiesta. È escluso l'acquisto di biglietti di lotterie e giochi a premi, schede telefoniche, sacchi della spazzatura a pagamento, buoni regalo e carte prepagate. MOVERI si riserva il diritto di richiedere informazioni presso uffici pubblici, società esterne di controllo del credito o altre istituzioni idonee a chiarire la solvibilità al fine di controllare la richiesta della carta ed elaborare il rapporto contrattuale. MOVERI si riserva inoltre espressamente il diritto di rifiutare le richieste di carte senza indicarne i motivi, di bloccare o confiscare in qualsiasi momento le carte emesse che sono di proprietà di MOVERI e di interrompere il rapporto contrattuale con effetto immediato con riserva di compensazione del saldo finale, in particolare in caso di mancato rispetto delle disposizioni contrattuali da parte del titolare della carta. In linea di principio, le carte vengono rilasciate soltanto a persone e aziende che hanno il loro domicilio o la loro sede aziendale in Svizzera.

2. Con la carta MOVERI i clienti privati possono ottenere prestazioni per un massimo di CHF 800.– al mese per carta. MOVERI può prevedere dei limiti giornalieri e, nel caso specifico, permettere un limite più alto per mese e per carta. Nel caso di clienti commerciali, MOVERI può richiedere un deposito cauzionale a seconda del risultato della verifica della solvibilità e del registro commerciale.

Ciascun punto di accettazione fornisce i servizi acquistati al proprio partner contrattuale identificato dalla carta MOVERI e questo a qualsiasi altro partner contrattuale in nome e per conto proprio. Tutti i fornitori di servizi della catena forniscono le loro prestazioni a nome e per conto proprio e si assumono sia l'obbligo di garanzia che il rischio di credito e di incasso nei confronti del rispettivo destinatario del servizio (cosiddetta transazione a catena).

Per ogni prestazione acquistata con una carta MOVERI, il titolare della carta riceve una bolla di consegna dal punto di accettazione (sulla quale non è indicata l'IVA svizzera). Il titolare della carta ha diritto a una fattura conforme all'IVA esclusivamente nei confronti di MOVERI.

3. Il titolare della carta riceve un codice PIN per ogni carta MOVERI. Il codice PIN deve essere sempre tenuto separato dalla carta MOVERI e deve essere mantenuto segreto dal titolare della carta. Il titolare della carta è responsabile di tutti gli acquisti di prestazioni effettuati con il codice PIN e la sua carta MOVERI e si impegna a pagare questi acquisti anche se nel frattempo la carta MOVERI è stata smarrita. Lo smarrimento o il furto delle carte MOVERI deve essere segnalato immediatamente a MOVERI. La segnalazione di smarrimento fatta per telefono deve essere confermata immediatamente per iscritto.

4. Il titolare della carta si impegna a pagare le fatture mensili entro la scadenza indicata sulla fattura. Con ogni fattura viene addebitata una tassa amministrativa. La tassa è attualmente di CHF 2.50 per le fatture con addebito diretto e le fatture cartacee inviate per posta. Le fatture inviate per e-mail sono gratuite, così come le fatture eBill. MOVERI si riserva il diritto di adattare in qualsiasi momento la tassa amministrativa.

5. Se il titolare della carta non adempie agli obblighi derivanti dal contratto con MOVERI o se un controllo della solvibilità effettuato nel frattempo porta a un risultato negativo, MOVERI si riserva il diritto di bloccare temporaneamente o completamente la carta MOVERI o di interrompere il rapporto contrattuale con effetto immediato. Saranno inoltre addebitati al titolare della carta tutti i costi e le spese che MOVERI dovrà sostenere a causa del mancato pagamento (in particolare spese di sollecito e incasso, interessi di mora). Con il terzo sollecito, al cliente verranno addebitati ulteriori CHF 10.– per ogni sollecito come spese di sollecito. Se il titolare della carta non utilizza la sua carta MOVERI per un periodo di tempo prolungato, MOVERI si riserva il diritto di bloccare la carta in seguito a inattività. MOVERI può incaricare terzi di riscuotere i crediti dovuti o cedere i crediti a terzi.

6. Ogni cambiamento di nome e di indirizzo deve essere comunicato immediatamente per iscritto a MOVERI. Le comunicazioni di MOVERI all'ultimo indirizzo fornito dal titolare della carta si considerano validamente recapitate. Se un indirizzo fornito dal titolare della carta non può essere verificato da MOVERI, quest'ultima si riserva il diritto di richiedere una conferma ufficiale di domicilio al titolare della carta. I costi per la ricerca dell'indirizzo sostenuti da MOVERI a causa del mancato rispetto di questa disposizione possono essere addebitati al titolare della carta.

7. Le carte MOVERI danneggiate, smarrite o rubate vengono sostituite al costo di CHF 10.–.

8. Il titolare della carta ha il diritto di richiedere in qualsiasi momento la cancellazione dei suoi dati memorizzati. Tuttavia, questo è possibile soltanto se egli termina il rapporto contrattuale in conformità con il punto 12. In questo caso, i dati che non sono più necessari per le finalità per cui sono stati raccolti o la cui conservazione non è più necessaria per motivi legali saranno cancellati alla cessazione del rapporto contrattuale.

9. Sottoscrivendo la richiesta della carta, il titolare della carta acconsente che i suoi dati personali quali cognome, nome, età, sesso, indirizzo di domicilio, indirizzo e-mail, numero di telefono e dati delle transazioni, possano essere utilizzati per misure di marketing e pubblicità e, in particolare, per la valutazione dei suoi dati per la pubblicità personale, nonché per informazioni su attività speciali (svolgimento di concorsi ed estrazioni a premi). Il titolare della carta può revocare il suo consenso alla pubblicità in qualsiasi momento tramite comunicazione elettronica, telefonica o postale.

10. In qualità di responsabile del trattamento dei dati MOVERI tratterà i dati personali raccolti in relazione alla carta MOVERI – in particolare nome e cognome, indirizzo, data di nascita, nazionalità, stato di approvazione, professione, numero di telefono, indirizzo di posta elettronica ecc. – nel rispetto della legge federale svizzera sulla protezione dei dati (LPD) nonché, ove applicabile, del regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (RGPD). MOVERI tratterà tali dati personali esclusivamente al fine del trattamento della richiesta della carta e per la gestione e la valutazione del rap-

porto con il cliente e la carta e dei dati di transazione della carta MOVERI. MOVERI ha il diritto di richiedere o verificare in qualsiasi momento questi dati personali e altre informazioni necessarie per la succitata finalità (per es. informazioni sulla solvibilità/credito, su eventuali misure in materia di diritto della protezione degli adulti ecc.) presso titolari di carte, uffici di recupero crediti, anagrafi dei residenti, autorità di protezione dei minori e degli adulti, agenzie di credito (incluso l'Ufficio centrale per le informazioni creditizie), ecc.

Nell'ambito di specifici programmi della carta scelti dal titolare della stessa, MOVERI può anche fornire a terzi i dati necessari per l'attuazione degli stessi. MOVERI si assicura che i destinatari dei dati siano vincolati ai corrispondenti obblighi di tutela del segreto e protezione dei dati. Con la firma della richiesta di carta, il titolare della carta fornisce espressamente il proprio consenso all'utilizzo dei propri dati personali – in particolare indirizzo postale, e-mail, numero di telefono – da parte di MOVERI anche per raccogliere e analizzare informazioni su acquisti e transazioni per finalità di marketing e ricerche di mercato e sondaggi di opinione per i prodotti propri e di altri. In merito possono anche essere eseguite analisi del carrello degli acquisti che rispecchiano il comportamento di consumo e il profilo personale. I dati personali raccolti nel corso del processo sono trattati in modo strettamente confidenziale. La base giuridica di tale trattamento dei dati è il consenso del titolare della carta. Il titolare della carta ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento all'utilizzo e alla trasmissione dei propri dati personali da parte di MOVERI, nonché di revocare il proprio consenso. Se il titolare della carta desidera revocare il proprio consenso, può farlo inviando un'e-mail a [info@moveri.ch](mailto:info@moveri.ch) oppure per posta a MOVERI SA, Responsabile della protezione dei dati, Spittelweg 1, 5034 Suhr.

Il titolare della carta acconsente esplicitamente che MOVERI può incaricare terzi in Svizzera e all'estero del trattamento della richiesta di carta nonché del disbrigo e dell'elaborazione delle pratiche di ricezione della carta e dei dati delle transazioni della carta nel quadro delle disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati e che i propri dati personali possano essere resi noti a questi per le finalità citate. È contrattualmente garantito che i terzi incaricati trattino i dati nel rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati ed esclusivamente per le stesse finalità di trattamento di MOVERI che sono state comunicate al titolare della carta nella presente sezione.

Tuttavia, se i terzi sono domiciliati al di fuori dell'Unione Europea (UE) e dell'Associazione europea di libero scambio (AELS), MOVERI trasferirà i dati personali del titolare della carta solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, per esempio attraverso clausole contrattuali standard dell'UE o clausole standard di protezione dei dati che l'IFPDT ha precedentemente approvato, emanato o riconosciuto. Il titolare della carta acconsente altresì che anche per le transazioni in Svizzera i dati personali vengano trasmessi a MOVERI attraverso i circuiti mondiali di gestione delle carte.

Nell'ambito del diritto in materia di protezione dei dati applicabile nel suo caso e qualora previsto dallo stesso (come per es. nel caso dell'RGPD), il titolare della carta ha diritto all'informazione, alla rettifica, alla cancellazione, alla limitazione del trattamento dei dati, all'opposizione al trattamento dei dati e al rilascio di alcuni dati personali allo scopo di trasferirli ad un altro ente (la cosiddetta portabilità dei dati). Laddove il trattamento dei dati si basa su un consenso fornito dal titolare della carta, quest'ultimo può revocarlo in qualsiasi momento con effetto per il futuro. Ciò non pregiudica la legittimità del trattamento avvenuto sulla base del consenso fino al momento della revoca. Tali diritti possono essere esercitati via e-mail all'indirizzo [info@moveri.ch](mailto:info@moveri.ch) oppure per posta all'indirizzo MOVERI SA, Responsabile della protezione dei dati, Spittelweg 1, 5034 Suhr. Tuttavia, finché il titolare della carta è in possesso della carta MOVERI o esiste il relativo rapporto contrattuale, la richiesta di cancellazione può riguardare solo i dati personali non necessari per l'elaborazione delle transazioni. In caso contrario, il titolare della carta deve disdire la propria carta MOVERI. In ogni caso, la richiesta di cancellazione deve essere presentata per iscritto. La cancellazione dei dati personali avviene altrimenti solo quando gli stessi non saranno più necessari per l'adempimento dello scopo per cui sono stati raccolti. Ogni interessato ha inoltre la facoltà di fare valere i propri diritti in sede giudiziale o di presentare un reclamo all'autorità competente per la protezione dei dati. Per la Svizzera quest'ultima è rappresentata dall'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (<https://www.edoeb.admin.ch>).

11. MOVERI si riserva il diritto di modificare e integrare in qualsiasi momento le CG per l'utilizzo della «carta Moveri». Le modifiche e le integrazioni alle CG (compreso qualsiasi adeguamento delle tasse amministrative) saranno pubblicate su [www.moveri.ch](http://www.moveri.ch) e/o comunicate al titolare della carta con altri mezzi adeguati. Esse si considerano approvate se il titolare della carta non presenta ricorso scritto a MOVERI entro 30 giorni dalla data di pubblicazione/comunicazione e contestualmente restituisce la carta o continua a utilizzarla dopo aver ricevuto le modifiche e le integrazioni. Qualora il titolare della carta faccia ricorso in tempo utile, il rapporto contrattuale tra MOVERI e il titolare della carta termina immediatamente, fatti salvi i crediti esistenti derivanti da o in relazione al precedente utilizzo. La carta perde validità al momento in cui MOVERI riceve il ricorso.

12. Sia il titolare della carta che MOVERI possono recedere dal presente accordo in qualsiasi momento mediante lettera raccomandata. In tal caso il titolare della carta è obbligato a restituire immediatamente la carta MOVERI a **Moveri SA, Card Center, Chemin Mettlen 9b, 2500 Biel/Bienne 6** o a smaltirla dopo averla tagliata.

13. Sottoscrivendo la richiesta della carta, il titolare della carta accetta le CG per l'utilizzo della carta MOVERI.

14. Il contratto tra il titolare della carta e MOVERI è disciplinato dal diritto svizzero. Il foro competente è Suhr. Restano salve le disposizioni obbligatorie sui fori di giurisdizione.